

Queridos miembros, queridos colegas,

Un año inesperadamente difícil para todos nosotros está llegando a su fin, mucho ha sido soportado y superado y aún queda mucho por hacer para enfrentar esta pandemia.

Los cuidadores entre nosotros se enfrentan a retos muy especiales en su trabajo diario y se les reta cada día de nuevo a dominarlos y procesarlos. La distancia física a nuestros compañeros y a nuestros seres queridos nos lo hace difícil. Hemos pensado en lo que la estimulación basal puede ofrecer en esta situación y en los efectos que tiene una cara cubierta en la comunicación con personas gravemente afectadas.

Actualmente estamos experimentando dolorosamente la falta de arte, cultura, música... y tal vez nos hagamos una idea de lo que las personas gravemente afectadas echan de menos en sus casas, hospitales o incluso en el hogar.

El Prof. Dr. Clemens Sedmak mencionó en su conferencia en el congreso de educación curativa en Kufstein en 2012 las necesidades del alma, basadas en la literatura cristiana temprana: BELLEZA, SILENCIO y AMISTAD. Entre las amenazas al alma en ese momento incluía la VELOCIDAD.

Muchos han hablado de desaceleración debido a la pandemia. Al menos podemos anotar esto como una ganancia. En otras áreas, sin embargo, las cosas parecen estar desequilibradas. Nos falta diversidad y variedad. Pero también hemos sido capaces de aprender durante este tiempo. Por ejemplo, de repente tuvimos que lidiar con conferencias en línea o con el e-learning, tuvimos que organizarnos de manera diferente y planificar de nuevo. Será interesante intercambiar estas experiencias cuando nos encontremos de nuevo. Sinceramente esperamos que así sea.



[Orbium Online-Shop](https://www.orbium-online-shop.de/)

CONTENIDO

- 04 Información preliminar
- 05 Revisión y perspectiva
- 06 Cierre y despedida de la WBA Freising
- 10 Revisión de los procedimientos de certificación individuales
- 13 Cambio de la página web de la agencia a "gradatio - designbüro/werbeagentur" en Kaiserslautern
- 13 Desarrollo de una ayuda de trabajo para los cursos en tiempos de Corona
- 14 Reunión de la Junta los días 17 y 18 de julio en Berlín
- 15 Junta de Encuentro Digital / Junta Consultiva el 21 de agosto de 2020
- 16 Revisión de los certificados digitales de asistencia
- 16 La educación superior
- 18 Reunión de todo un día de la junta digital el 27 de noviembre
- 19 Consulta de enfermería con enfoque en la Estimulación Basal®
- 20 La Hna. Liliane Juchli
- 23 Los deseos de Navidad
- 24 Información importante para los licenciarios

Inmitten von Schwierigkeit liegt Gelegenheit

Albert Einstein



Cifras de Andreas Fröhlich

Información preliminar

Estamos planeando **la reunión general de 2021** para el **viernes 28 de mayo de 2021** probablemente digitalmente. *(Sigue pendiente la respuesta correspondiente sobre las condiciones de reconocimiento de las elecciones y los votos por el tribunal de registro.)*

El **congreso de Graz** se aplazará hasta el **9/10 de septiembre de 2021**.

Más información seguirá tan pronto como sepamos más.

Revisión y perspectiva

La reunión general y el congreso 2020 tuvieron que ser cancelados debido a la pandemia. Después de consultar con la oficina de impuestos de Stuttgart, esto se aceptó de manera excepcional debido a la pandemia.

Independientemente de esto, la oficina de impuestos exige una adición a nuestros estatutos de acuerdo con el § 51 y siguientes del Código Fiscal Alemán (Abgabenordnung AO) para incluir la frase impresa en negrita y cursiva:

§ 4 Párrafo 1 La Asociación es desinteresadamente activa; no persigue primordialmente sus propios fines económicos. Utiliza sus fondos exclusivamente para fines de acuerdo con sus estatutos. ***Los miembros no reciben ningún beneficio de los fondos de la asociación.***

Presentaremos la correspondiente enmienda a los estatutos para su votación en la AGM 2021. El § 51 y siguientes regula las cuestiones de la condición de no lucrativo. Por lo tanto, la adición es inevitable.

06 La oficina de impuestos de Stuttgart ha transferido la responsabilidad de nuestra asociación a la oficina de impuestos de Kaiserslautern. Para esta decisión fue decisiva la ubicación de la contabilidad y la secretaría.

Cierre y despedida de la WBA Freising

La WBA Freising terminó su último curso en mayo de 2020.

Muchos colegas de nuestro círculo fueron entrenados en el concepto en Freising y sensibilizados por sus valores. El equipo de la WBA Freising con Elisabeth Wust, Edith Meyer, Beatrix Döttlinger, Heidrun Zolleis y Birgit Martin, perteneció a los primeros grupos de entrenamiento, que fueron autorizados directamente por Andreas Fröhlich y Christel Bienstein e hicieron un trabajo pionero en el campo del entrenamiento para el concepto.

Desde entonces, la WBA Freising ha sido un pilar importante para el desarrollo y la continuación del concepto. Con respeto, reconocimiento y gran gratitud miramos hoy los diversos resultados de su amplio trabajo. Por último, una lista considerable de publicaciones de las tesis finales de

07 los graduados de Freising da testimonio de los frutos de su trabajo.

Una ceremonia de graduación adecuada, en la que nos hubiera gustado honrarle personalmente, lamentablemente tuvo que ser cancelada debido a Corona.

Para su regalo de despedida tuvimos una idea especial, por la que pudimos ganar a Andreas Fröhlich. Con ideas, entusiasmo y compromiso físico, Andreas Fröhlich se puso a trabajar en la obra de arte del equipo Freising de la WBA y nos dejó participar en el proceso de trabajo a través de la fotografía.



Empaquetadas de forma segura en grandes cajas de mudanza, Andreas Fröhlich envió las figuras en su viaje a sus destinatarios a principios de mayo.



Con cierto asombro, los destinatarios recibieron las enormes cajas y esperaron con el desembalaje hasta que el último paquete llegó a su destinatario, para que pudiera ser desembalado de forma sincronizada. Como los participantes nos aseguraron, la sorpresa fue un éxito y la alegría fue grande.



Elisabeth Wust



Edith Meyer



Beatrix Döttlinger



Heidrun Zolleis



Birgit Martin

En lugar de la originalmente planeada presentación personal de la asociación en Munich por Monika Jesche, los graduados de este último curso recibieron una hermosa presentación en Power Point con información sobre la membresía y la licencia así como una tarjeta de felicitación personalmente.

Queridas Elisabeth, Edith, Beatrix, Heidrun y Birgit, les agradecemos de nuevo sus muchos años de compromiso con el concepto y les deseamos personalmente todo lo mejor y sobre todo buena salud. Su experiencia seguirá siendo valiosa para nosotros en el futuro.

Revisión de los procedimientos de certificación individuales

Elisabeth Röthlisberger y Anne Kraft revisaron el procedimiento de certificación individual para la calificación de especialistas en estimulación basal en países de habla no alemana a fin de garantizar una comparabilidad aproximada con la formación complementaria de los especialistas. La abundancia de



los documentos diferenciados sólo puede dar una idea de la cantidad de trabajo que implica! Elisabeth Bucher de la junta acompaña este proceso. En un seminario en línea (webinar) - véase más abajo el informe de Elisabeth Röthlisberger - los colegas bilingües ya fueron introducidos en este nuevo

procedimiento por Elisabeth Röthlisberger. Todo el expediente fue traducido al español, italiano y francés y enviado a los responsables en España Barbara Roller, en Italia Sabine Kaserer. Para los colegas de Francia, la fecha de entrega de los documentos será en enero de 2021.

Informe de Elisabeth Röthlisberger

El encuentro internacional previsto, el 08 / 09 de junio de 2020 para que los mentores acompañen a las certificaciones individuales para la Estimulación Basal de Compañeros de Práctica®, en el Berner Bildungszentrum Pflege, lamentablemente no fue posible debido a las regulaciones de la corona.



arriba de izquierda a derecha: Therese Musitelli, representante de Francia; Elisabeth Bucher, 2ª presidenta; Martina Tschopp, asesora de España
abajo de izquierda a derecha: Barbara Lilli Roller, responsable de España; Anna Chissalè, mentora de Italia; Sabine Kaserer, mentora de Italia

12 *Dos seminarios web diseñados por Elisabeth Röthlisberger tuvieron lugar como sustituto en los siguientes temas:*

- *Introducción a los espacios de orientación y cómo pueden aplicarse en la educación continua*
- *Introducción a la tesis durante una certificación individual (directriz, pregunta, objetivos, criterios, evaluación)*



*Au revoir, Tschüss, Adiòs,
Arrivederci*

Cambio de la página web de la agencia a "gradatio - designbüro/werbeagentur" en Kaiserslautern

El cambio era necesario porque los cambios en el organismo anterior habrían provocado un aumento notable de los precios y la tramitación puntual de nuestros pedidos ya no habría sido posible. La cooperación con Gradatio ha sido extremadamente positiva. La competencia, la rapidez y la comunicación fiable distinguen a la agencia. El resultado puede verse en www.basale-stimulation.de y está en constante desarrollo.

Desarrollo de una ayuda de trabajo para los cursos en tiempos de Corona

Como muchos de nosotros hemos notado, la enseñanza de la Estimulación Básica en tiempos de Corona nos presenta desafíos especiales. Sibylle Lück ha desarrollado una ayuda de trabajo correspondiente para nosotros, que le enviamos en agosto. ¡Muchas gracias, Sibylle!

Reunión de la Junta los días 17 y 18 de julio en Berlín

Primero el trabajo, luego el placer, ¿o fue al revés?



Algunos temas fueron:

- Relaciones públicas, contenido de la página de inicio, folletos, medios sociales, podcasts
- Arreglos de organización con la Albertinen Akademie para los cursos de consultor de enfermería
- Revisión de las cartas de respuesta a las notificaciones
- Congreso, Asamblea General 2021
- Se ha completado la información de Elisabeth Bucher sobre los procedimientos de certificación individual y la cooperación con los países de lengua extranjera, se ha completado la traducción de los planes de estudio marco en francés e italiano, el español está todavía pendiente de corrección.

Junta de Encuentro Digital / Junta Consultiva el 21 de agosto de 2020

Cuatro temas estaban en primer plano:

- Elaboración de un cuestionario para la evaluación del curso piloto de asesoramiento sobre cuidados de enfermería en Hamburgo
- Una simple bibliografía (en forma de tabla de Excel) está casi lista. Todavía necesita algunas adiciones para que esté disponible para nuestros miembros. Desafortunadamente, M.M. Jeitziner aún no ha podido completar el trabajo debido a la gran carga de trabajo causada por Corona.
- También discutimos el informe de investigación de la Sra. Yildirim sobre las posibilidades de una base de datos electrónica para la estimulación basal. Las posibilidades propuestas son demasiado caras y exceden nuestro presupuesto.
- Debate sobre la educación permanente en las universidades

Revisión de los certificados digitales de asistencia

Los certificados digitales de asistencia, que se utilizan desde 2019, se han revisado sobre la base de la información recibida de los licenciarios y del Secretario. La revisión se centra en la optimización de los flujos de trabajo para la secretaria y el manejo por parte de los licenciarios. Paralelamente, también se completaron los certificados de idiomas extranjeros. Los certificados pueden ser solicitados al Sr. Schäfer.

La educación superior

Curso piloto en Graz

Junto con Sabine Namor-Rannegger, Michaela Löschnigg-Tausz y Silvia Meier nos alegramos de que el 19 de octubre el plan piloto del curso de certificación "Practicante de Estimulación Basal según el Prof. Dr. Fröhlich®" pudiera comenzar en Graz con 8 participantes. El piloto está acompañado por Anne Kraft (Ludwigsburg) como experta de la red WBA. (haga clic aquí para ver las impresiones fotográficas de la primera semana:

17 <https://ggz.graz.at/de/Leistungen/Zertifikatslehrgang-Basale-Stimulation.>)

La educación superior en Hamburgo

También el equipo del BM en Hamburgo, con Marianne Pertzborn, Ulla y Michael Gossen, podría comenzar el 8 de diciembre con los orgullosos 12 participantes, lo cual es un gran placer para nosotros.

Deseamos a ambos equipos y a sus participantes buena suerte, encuentros interesantes e intercambios fructíferos a pesar de las condiciones especiales durante este tiempo.

Es sumamente importante para los proveedores de capacitación y, en última instancia, para el futuro del concepto, que cada uno de nosotros participe en la publicidad de los cursos de certificación. Se presta especial atención a todos los participantes de los cursos avanzados. Las fechas actuales de los cursos de perfeccionamiento profesional se encuentran en <https://basale-stimulation.de/fachweiterbildung/>

Reunión de todo un día de la junta digital el 27 de noviembre

- Planificación y preparación de la Asamblea General 2021
- Presupuesto 2021
- Página web
- Certificados digitales / formación continua
- Varios asuntos pendientes / Listas de tareas, varios

El 30 de julio, el 30 de septiembre, el 27 de octubre y el 14 de noviembre celebramos videoconferencias de 2 a 3 horas sobre diversos asuntos cotidianos.

En la semana natural 42, Elisabeth Bucher visitó a Markus Schäfer en la secretaría de Hochspeyer para ayudarlo con el trabajo de archivo y para aliviar un poco la falta de contacto físico con la junta de 2020.

Consulta de enfermería con enfoque en la Estimulación Basal®

Wahrnehmung



Kursleitung

Prof. Dr. phil. Matthias Zündel



Zielgruppe

Absolventen der Weiterbildung Praxisbegleiter/-in für Basale Stimulation



Kursdauer

40 Unterrichtseinheiten



Fortbildungspunkte

40/16



Teilnehmer

20



Kursgebühr

595 Euro



Kontakt

Elke Schröder
040 55 81 - 47 88

Pflegeberatung mit Schwerpunkt Basale Stimulation® NEU

Praxisbegleiter/-in der Basalen Stimulation® sollen durch diesen Kurs befähigt werden, in Zusammenarbeit mit An- und Zugehörigen die Pflege schwer- bis schwerstbetroffener Menschen in der Häuslichkeit zu gestalten und sowohl beratende als auch praktische Unterstützungs- und Entlastungsangebote zu geben. Es geht darum, die Besonderheiten häuslicher Pflege kennenzulernen und das Konzept der Basalen Stimulation® auf diese Strukturen zu übertragen.

Die Teilnehmenden

- erwerben Kenntnisse zur Ausgangslage „Pflegende Angehörige“ auf wissenschaftlich evaluierter Basis
- vertiefen Inhalte zu den Grundlagen der Pflegeberatung des SGB XI und der Einschätzung von Pflegegraden
- reflektieren die veränderten Lebenswelten von Angehörigen und Betroffenen im Verlauf chronischer Erkrankung
- lernen Instrumente / Assessments zur Einschätzung des Hilfebedarfes kennen
- erwerben edukative Beratungs- und Anleitungskompetenzen für die Vielfalt individueller Situationen häuslicher Pflege
- vertiefen und übertragen Kenntnisse der Basalen Stimulation® in die Häuslichkeit

Kursnr.	Termin	Kurszeiten
Fibek 1/21	16.02.-20.02.2021	Tag 1 10.00 – 17.30 Uhr Tag 2 08.30 – 17.00 Uhr Tag 3 08.30 – 17.00 Uhr Tag 4 08.30 – 17.00 Uhr Tag 5 08.30 – 13.00 Uhr

La Hna. Liliane Juchli

El 30 de noviembre nos llegó el siguiente mensaje de la SBK (Asociación Suiza de Enfermería Profesional):

Lloramos la muerte de la hermana Liliane Juchli.

La hermana Liliane Juchli, la gran pionera de la enfermería profesional, falleció pacíficamente a la edad de 87 años el 30 de noviembre de 2020, el año de los profesionales de la enfermería, en la Haus für Pflege de Berna.

Con la Hna. Liliane, el mundo de la enfermería suiza pierde un modelo formativo y un luchador incansable por una atención de enfermería profesional y humana, que formó e inspiró a generaciones de profesionales de la enfermería en el mundo de habla alemana.

Ya debilitada por una infección persistente, Liliane Juchli contrajo Covid-19. Ya no era capaz de ganar la lucha contra este virus.

Estamos increíblemente tristes por esta gran pérdida. La Hna. Liliane fue miembro honorario de la CBS y estuvo estrechamente asociada a la Asociación durante toda su vida. A pesar de su edad, siguió haciendo campaña incansablemente a favor de las preocupaciones de la enfermería y del personal

21 *de enfermería, incluso como miembro del comité de la iniciativa de enfermería.*

Expresamos nuestras más profundas condolencias a la familia de la Hna. Liliane, sus amigos, sus compañeras y sus compañeras del Monasterio de Ingenbohl.

La dirección del funeral y la información sobre el entierro de la Hna. Liliane Juchli se anunciará lo antes posible en www.sbk-asi.ch lo antes posible.

SBK-ASI Geschäftsstelle Schweiz

Schweizer Berufsverband der Pflegefachfrauen und Pflegefachmänner

*Choisystrasse 1, Postfach, 3001 Bern, Teléfono: 031 388 36 36
info@sbk-asi.ch - <http://www.sbk-asi.ch>*

La hermana Liliane Juchli también está asociada con la IFBS. Ella ha enriquecido nuestras conferencias internacionales y nacionales desde el principio. El concepto de estimulación basal era muy importante para ella, especialmente desde el punto de vista del cuidado holístico.

En el libro: "Liliane Juchli, ein Leben für die Pflege", describe (p. 84 y siguientes) el concepto de estimulación basal, cómo lo reconoció y lo vivió. Especialmente en el cuidado de personas gravemente enfermas, se centra en el cuidado y

acompañamiento holístico.

El libro es una biografía y describe la historia de éxito de la hermana Liliane Juchli.

Echaremos de menos a la Hermana Liliane, pero la mantendremos en nuestros corazones y recuerdos.



Extractos de las "Wegworte" de la Hermana Liliane Juchli

(la colección completa de "Wegworte" se puede encontrar, entre otros, en el folleto del DVD: Leiden schafft Pflege, 2012 Praesens Film AG.).

- La dignidad humana es una fuerza contraria en un mundo orientado al rendimiento.
- Me alimento como quien soy.
- Los cuidadores quemados ya no dan calor. ¿De qué sirve un faro si la lámpara no arde?
- El cuidado holístico, como ser una persona completa, es un proceso de crecimiento y maduración. Siempre es también un cuidado creativo y exige reverencia y respeto por la dignidad del ser humano.
- Es el poder de la visión lo que puede ayudarnos a alcanzar los objetivos.

Los deseos de Navidad

La Navidad no es sólo un momento particularmente reflexivo cuando pensamos en nuestra historia pasada, sino también en todas aquellas personas de las que hemos podido aprender algo. En Navidad, simplemente decir un gran agradecimiento a todos los que nos han acompañado y apoyado hasta ahora es un regalo de Navidad muy especial.

Monika Minder

Las palabras de Monika Minder pintan la situación actual particularmente bien. En las últimas décadas nunca nos hemos enfrentado a un reto tan grande como el "aislamiento". ¿Con quién y cómo podemos celebrar la Navidad? Esta es una pregunta que se está haciendo y que se maneja de manera diferente en todos los países europeos. Esperemos que podamos celebrar la fiesta de la paz con nuestros seres queridos. Esperemos que experimentemos días llenos de luz y que el nuevo año 2021 nos dé buenas soluciones y que sobrevivamos a esta loca pandemia.

Les deseamos a ustedes y a sus familias una relajante Navidad y un feliz año nuevo.

24 Sinceramente les saluda el equipo de la IFBS

Susanne Rossius, Elisabeth Bucher Zingg, Monika Jesche,
Anja Köhler y Markus Schäfer

Información importante para los licenciarios

Corregir la ortografía de la marca registrada:

Basale Stimulation nach Prof. Dr. Fröhlich®

Basta con enumerar esta notación correcta una vez al principio de un documento. Posteriormente, en el mismo documento se puede utilizar la forma abreviada de Estimulación Basal.

El pago de la cuota de socio, si no hay débito directo:

según los estatutos en el primer trimestre del año

El pago de la tasa de licencia, si no se hace un débito directo: a principios de año

La fecha de la domiciliación bancaria de la SEPA para todos los miembros y licenciarios en el año calendario 2021 seguirá en las próximas semanas en una circular separada.

25 Por favor, tenga en cuenta: ¡Recibirá sus certificados digitales de participación para el 2021 sólo después de recibir el pago! (sólo relevante para los licenciarios sin débito directo)

Transfiera ***siempre estas contribuciones por separado***, indicando

Asunto: Cuota de socio 2021

Asunto: Licencia 2021

Bank für Sozialwirtschaft AG Stuttgart

IBAN: DE21 6012 0500 0008 7342 00

BIC: BFSWDE33STG

Identificación del acreedor: DE96FBS00000596828

Raiffeisenbank Mörschwil

IBAN: CH17 8080 8006 6449 6510 7

BIC: RAIFCH22XXX

Identificación del acreedor: 90-5579-3

Por favor, envíe notificaciones escritas por separado de la terminación, observando el período de notificación, para la membresía de acuerdo con los estatutos, para la licencia de acuerdo con el acuerdo de licencia a

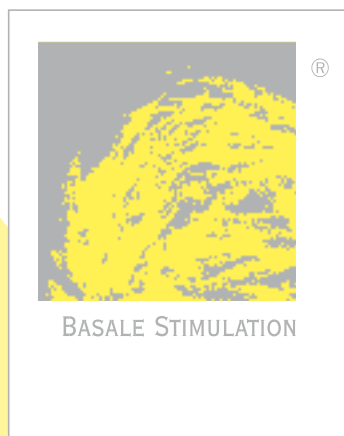
markus.schaefer@basale-stimulation.de

Si se muda, cambia de nombre o de dirección de correo electrónico, por favor informe a la oficina del secretario en markus.schaefer@basale-stimulation.de de sus nuevos datos.

En nuestro sitio web, <https://basale-stimulation.de/infobroschuere/>, puede descargar el folleto, que puede repartirse a los participantes, por ejemplo, en los cursos avanzados. Si se necesitan mayores cantidades de papel, pedimos un mensaje oportuno al Sr. Schäfer, para que podamos planificar y calcular la impresión.

¡Muchas gracias por su apoyo!





Internationaler Förderverein Basale Stimulation® e.V.
Kiefernweg 11
67691 Hochspeyer

Fon: +49 6305 206 70 32

Fax: +49 6305 206 70 31

Web: www.basale-stimulation.de

Mail: info@basale-stimulation.de

1. Vorsitzende: susanne.rossius@berlin.de

2. Vorsitzende: bucherzingg@gmx.ch

Vorstand: monika.jesche@gmail.com

Vorstand: anjakoehler72@web.de

gemeinnützig anerkannt

Finanzamt Stuttgart

Ust-IdNr.: DE 230312690